

12. Бабкоў, І. Этыка памежжа: транскulturнасьць як беларускі досьвед / І. Бабкоў // Фрагмэнты. – №6. – 1999. [Электронны рэсурс]. Рэжым доступу: <http://knihi.com/storage/frahmenty/6babkow2.htm> Дата доступу: 10.03.2018.
13. Криволап, А.Д. Рунет: новае созвездзіе ў галактыцы інтэрнэт. / А.Д. Криволап, – Vilnius : Asociacija «Politikos Studijų Institutas “Politinė sfera”», 2016 – 260 с.

**КОМПАРАТИВНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ
СТУДЕНТАМИ-ФИЛОЛОГАМИ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ
В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ И ФИНЛЯНДСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ**

Т. В. Рубаник, Е. А. Чередник

Белорусский государственный университет,
филологический факультет, ул. К. Маркса, 31,

220030 Минск, Республика Беларусь

e-mail: tatyana-rubanik@mail.ru; katech-pavl@mail.ru

В обзорно-аналитических целях представлены некоторые аспекты педагогического взаимодействия в Республике Беларусь и Финляндской Республике. Сделан вывод о том, что применение компаративного подхода к изучению педагогического общения позволит сформировать поликультурную коммуникативную компетенцию студентов.

Ключевые слова: компаративный метод, педагогическое общение, коммуникативная компетенция.

**COMPARATIVE RESEARCH OF PEDAGOGICAL
COMMUNICATION IN THE REPUBLIC OF BELARUS
AND THE REPUBLIC OF FINLAND
CONDUCTED BY PHILOLOGY STUDENTS**

T. V. Rubanik, E. A. Cherednik

Belarusian State University,

Philology Department, K. Marx St. 31,

220030 Minsk, Republic of Belarus

e-mail: tatyana-rubanik@mail.ru; katech-pavl@mail.ru

For review and analysis purposes, some aspects of pedagogical cooperation in the Republic of Belarus and the Republic of Finland are presented. It is concluded that the usage of the comparative approach in research-

ing pedagogical communication will facilitate developing the multicultural communicative competence of students.

Key words: comparative method, pedagogical communication, communicative competence.

Компаративный метод исследования построен на использовании сравнения и нахождении аналогий между педагогической коммуникацией в разных странах [1]. Подготовка специалистов-филологов высшего учебного заведения предполагает формирование умений, способствующих саморазвитию и самосовершенствованию уже на этапе получения образования. Компаративный подход позволяет решить ряд сопутствующих задач:

- обогатить педагогический опыт студентов;
- расширить представление о многообразии коммуникативных педагогических приемов, обусловленных особенностями обучения в другой стране и культурными признаками;
- сформировать поликультурную педагогическую и коммуникативную компетенции, обеспечивающие способность и возможность принимать участие в диалоге культур.

Будущие преподаватели-филологи должны не только разобраться в тонкостях предмета, но и усвоить законы педагогической риторики, так как коммуникативное мастерство учителя-словесника определяет успех и речевое развитие обучаемых. Первые шаги делаются в университете: студенты изучают достижения новаторов, разбирают чужие ошибки, моделируют и проигрывают учебные ситуации. Цель — подготовить специалиста, способного превратить обучение в интересное и увлекательное занятие, которым школьники будут заниматься с удовольствием. Конечно, педагогу такого уровня нужен объемный багаж знаний и большая методическая копилка.

Для обогащения опыта и расширения педагогических горизонтов студентам было предложено изучить и проанализировать особенности педагогической коммуникации другой страны. Исследовательская работа строилась на основе компаративного метода изучения педагогического речевого взаимодействия в Финляндской Республике. Для разностороннего анализа проблемы изнутри студенты связались на форуме с учителями из Финляндской Республики, установили контакты с реципиентами-учениками и выяснили ключевые аспекты и «темные места» педагогического вза-

имодействия в рамках финляндской образовательной системы, истинная природа которых не изучена досконально или вовсе не подтверждена.

«Не хочешь учиться — никто не заставляет» — таков один из основополагающих принципов финляндской образовательной системы. Споры о состоятельности подобной модели ведутся не первый год. На наш взгляд, причины сложившегося уклада следует искать в особенностях менталитета финнов. Свобода личности в данной стране неприкосновенна: человек является обладателем паспорта с рождения, а значит, уже в раннем возрасте волен самостоятельно расставлять жизненные приоритеты и обозначать свой круг интересов. Индивидуализм развит до такой степени, что не всегда корректным считается даже вмешательство семьи в проблемы того или иного характера одного из членов этой семьи. Принудить финна заниматься неинтересным для него делом — значит напрямую покушаться на свободу личности.

Таким образом, дисциплинарные проблемы достаточно узко рассмотрены в контексте финляндской системы образования. Даже такая актуальная во всем мире проблема пропусков занятий учащимися не стала исключением. В контексте финляндской образовательной системы непосещение без уважительной на то причины рассматривается как осознанный отказ конкретного индивида от следования модели традиционного общественного уклада и от полноценного приобщения к интеллектуальному труду. Педагоги и администрация школы чаще устраниются от решения вопросов такого рода, считая подобное поведение не более чем следствием нестандартной расстановки приоритетов в семье учащегося. Мотивирование ребенка в Финляндской Республике является задачей именно семьи, а не учреждения образования. За определенное количество пропусков учебных занятий ученику грозит отчисление.

С неудовлетворительным поведением на уроках педагоги-финны тоже сталкиваются редко: ученик волен поступать так, как считает правильным, что включает и слушание лишь той информации, что его заинтересовала. В противном случае допускается, не привлекая к себе внимания, заниматься посторонними делами. Таким образом, если материал урока не кажется школьнику занимательным, это станет трудностью в первую очередь для самого педагога.

В обязанности белорусских школьных учителей и администрации учреждения образования входит контроль над посещаемостью

учениками занятий, дисциплиной в школе и в том числе за ее пределами. Вопросы, касающиеся дисциплинированности учащихся, не решаются исключительно на уровне семьи и нередко затрагивают педагогов, которые уполномочены, помимо прямых обязанностей, установить контакт с учениками, не заинтересованными в процессе школьного обучения, а также их родителями и в худшем случае даже социальными службами, которые могли бы повлиять на уклад семьи учащегося-«прогульщика». Обращение к подобному формату функционирования государственной школы, на наш взгляд, не лишено оснований. Взаимодействие с педагогами и сверстниками в рамках школьного обучения с его организацией способны привить учащимся различного уровня природных интеллектуальных и поведенческих данных навыки успешной коммуникации в коллективе и с людьми старшего возраста и иного социального статуса, развить культуру слушания и восприятия материала, научить ответственности, усидчивости и дисциплинированности в целом. Воспитательная программа системы школьного образования Беларуси не «поддается» подросткам-«прогульщикам» и безразличным к этому вопросу родителям, устанавливая общее среднее образование как обязательное в стране.

Говоря о коммуникации в педагогике, не можем не упомянуть о способах установления контакта с учащимися в рассматриваемых странах. При коммуникативном взаимодействии субъектов педагогического общения иногда могут происходить различного рода конфликтные ситуации между педагогом и учеником, обусловленные рядом причин, связанных порой с непрофессиональным поведением учителя или простым недопониманием в ходе разговора с учащимся. Нередко по этой причине у школьников снижается интерес к обучению.

К сожалению, без конфликтных ситуаций между учителем и учеником педагогическое общение не обходится. И вполне логично, что ответственность за подобные «происшествия» ложится на плечи учителей. Учащиеся и их родители нередко бросают в адрес педагогов смелые заявления о высокомерном отношении последних к ученикам, субъективном оценивании их знаний и, традиционно, выделения из класса «любимчиков» в зависимости от личных предпочтений, уровня знаний, материального положения родителей и множества иных факторов. Иногда такие претензии обоснованы, часто — нет, однако отрицать факт существования проблемы такого рода в системе школьного образования всего мира мы не можем.

В системе финляндского школьного образования педагогами широко применяется методика «индивидуального подхода», позволяющего педагогу наладить с учащимися доверительные отношения, изучить особенности темперамента каждого из них и прояснить области их интересов. Знание подобных нюансов помогает педагогу насытить уроки наиболее занимательным для учеников материалом, организовать эффективное взаимодействие с каждым и, как следствие, установить благоприятный психологический климат в коллективе.

На наш взгляд, истоки подобного уклада следует искать в том, что учителя не осведомлены об уровне дохода родителей учащихся, ребята не сравниваются между собой и обучаются в одном классе вне зависимости от умственных способностей. Такие условия, нам кажется, значительно уменьшают возможность деления класса по различным критериям, что исключает субъективное отношение к некоторым учащимся.

В финляндской школе упор делается на создание дружеской атмосферы в классе, составляющими которой являются открытость преподавателя и его предельно уважительное отношение к школьнику как к себе равному. Учителя воздерживаются от критики ошибок учащихся (особенно публичной). При возникновении проблем с успеваемостью или дисциплиной учащегося будет ждать лишь индивидуальная беседа с педагогом после урока, в ходе которой второй озвучит свое видение проблемы, аргументируя позицию, и предложит совместный поиск путей выхода из сложившейся ситуации. Подобный подход формирует дружеский стиль взаимоотношений и укрепляет уверенность учащихся в том, что педагог делает все для блага учеников и всегда им поможет.

Не менее целесообразным стало бы рассмотрение конкретных приемов и методик, широко используемых белорусскими и финляндскими педагогами для обеспечения достаточного уровня мотивации учащихся и поддержания интереса к процессу обучения, а также для достижения максимально комфортных условий межличностного взаимодействия. Основное принципиальное различие заключается в том, что в пределах нашей страны гораздо более значимую роль в процессе коммуникации играют этикетные формулы и речевой этикет как таковой.

В Финляндской Республике чаще наблюдается уход от жесткого соблюдения речевого этикета в педагогическом общении и обра-

щения к строго регламентированным этикетным формулам. В частности, как мы выяснили, в ходе беседы субъектов педагогического общения допускается обращение к педагогу на «ты», что в контексте финляндских норм коммуникации не указывает на пренебрежительное отношение к собеседнику. Отчасти это способствует установлению более доверительных отношений между ними. Наиболее значим в психологическом плане тот факт, что финляндские учителя не только интересуются увлечениями и личностными особенностями учеников, но и немало рассказывают о себе. Педагог, соблюдая естественную дистанцию с учащимися, остается открытым для общения с учащимися, предстает «обычным человеком», что лишний раз свидетельствует о полном равноправии субъектов педагогической коммуникации. Так, климат в коллективе улучшается, а доверие к преподавателю заметно возрастает, что не может не сказаться также на стремлении учеников добиться успехов в учебе.

К подобному общению на основе дружеского расположения (по классификации В. А. Кан-Калика [3]) прибегает также масса педагогов-белорусов, считающих, что высококвалифицированный учитель, находя с учениками общие интересы, позволяя им узнать о своих убеждениях, значительно сближается с ними и располагает к себе, что не может не способствовать закреплению его авторитета среди учащихся. Однако «общение-дистанция» не менее распространено и, по мнению педагогов, к нему обращающихся, служит верным показателем непредвзятого отношения к учащимся.

Что касается применения в ходе уроков инновационных приемов и методов подачи материала, отмечаем, что белорусские педагоги идут в ногу со временем и давно перенимают удачный опыт европейских коллег, а также изобретают новые элементы, находя практическое применение творческим задаткам. И в школах Республики Беларусь, и в школах Финляндской Республики встречаем ярко выраженный творческий подход к преподаванию: организацию обучения в игровой форме, проведение «круглых столов», дискуссии, использование метода эвристического диалога и др. В ходе уроков из раздела гуманитарных дисциплин широко применяются методики организации групповой рефлексии над материалом. Также распространены обращения к таким современным методам подачи и закрепления материала, как компьютерные презентации, диафильмы и ролики соответственно тематике урока.

Итак, в данной работе мы в обзорно-аналитических целях представили лишь некоторые аспекты устройства педагогического взаимодействия в Беларуси и Финляндии. В частности, выяснили специфику отношения педагогов названных стран к дисциплинарным проблемам учащихся и пропускам учебных занятий, рассмотрели разного рода методики, мотивирующие школьников к процессу обучения. Также были сопоставлены способы установления контакта педагогов с учащимися, тактики поведения в случае возникновения конфликтных ситуаций, стили преподавания и методы подачи нового материала. На наш взгляд, представленная информация может быть полезной при планировании направления развития педагогической коммуникации в нашей стране, а также при установлении и/или коррекции ВУЗовской программы для будущих педагогов.

Литература

1. Вульфсон, Б. Л. Сравнительная педагогика. История и современность / Б. Л. Вульфсон. – М. : УРАО, 2003. – 232 с.
2. Вульфсон, Б. Л. Методы сравнительно-педагогических исследований / Б. Л. Вульфсон // Педагогика. – № 2. – 2002. – С. 70–80.
3. Кан-Калик, В. А. Учителю о педагогическом общении / В. А. Кан-Калик. – М. : Просвещение, 1987 – 191 с.

МЕНТАЛЬНЫЕ РАЗЛИЧИЯ ТУРИСТОВ В ЭКСКУРСИОННОМ СЕРВИСЕ: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ РАКУРС

Н. В. Савина

Белорусский государственный экономический университет,
факультет коммерции и туристической индустрии
ул. Свердлова 7, 220005, Минск, Республика Беларусь
e-mail: nina.savina.2012@mail.ru

В статье рассматриваются вопросы лингвистической репрезентации историко-культурного наследия в экскурсионном сервисе с учётом ментальных различий туристов. Определяется важность ценностного измерения этнонациональной культуры в дифференцированном подходе к их обслуживанию.

Ключевые слова: лингвистическая репрезентация, туристическая индустрия, экскурсионный сервис, ментальные различия, туристы.